



大会

Distr.: General
11 April 2012
Chinese
Original: English

第六十六届会议

议程项目 134

2012-2013 两年期方案预算

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数

联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使办公室

苏丹及南苏丹特使办公室

秘书长的报告

摘要

本报告载列联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使办公室和苏丹及南苏丹问题特使办公室 2012 年期间的拟议所需资源。

联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使办公室 2012 年所需资源估计数净额为 7 488 000 美元(毛额为 7 932 200 美元)。

苏丹及南苏丹问题特使办公室 2012 年所需资源估计数净额为 1 283 200 美元(毛额为 1 386 400 美元)。

* 由于技术原因于 2012 年 5 月 15 日重新印发。



一. 联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使办公室

(7 488 000 美元)

背景、任务和目标

1. 2011 年 3 月起，在阿拉伯叙利亚共和国的一些城市出现进行和平示威，要求更多的自由和民主改革，并且很快发展成为全国许多地区大规模反政府抗议活动。随着反政府集团开始诉诸武力，暴力有所升级。同时也出现一些恐怖主义袭击，最近则是 2012 年 3 月 17 日在大马士革和 2012 年 3 月 18 日在阿勒颇，一个已知恐怖主义组织已声称对这两起事件负责。
2. 安理会于 2011 年 8 月 3 日发布一项主席声明(S/PRST/2011/16)，谴责了叙利亚当局广泛侵犯人权和对平民使用武力。安理会要求立即停止所有暴力行动，并敦促所有各方采取最大限度克制地避免暴力行动，包括针对国家机构的袭击，并指出政府所宣布的改革步骤过于缓慢。人权理事会通过了若干决议，强烈谴责人权和基本自由继续受到广泛和有系统的侵犯。大会在其 66/176 号决议中也谴责了对人权的侵犯。
3. 区域和国际利益攸关方继续寻求以和平方式解决危机的办法。阿拉伯国家联盟自 2011 年 8 月 27 日的部长级特别会议以来，积极考虑着阿拉伯叙利亚共和国的局势。2011 年 11 月 2 日，阿拉伯国家联盟通过一项行动计划，呼吁停止暴力行动，并从城市撤出部队和坦克，而且释放政治犯。2011 年 11 月 16 日，阿拉伯国家联盟决定向阿拉伯叙利亚共和国派遣一个观察团，监督行动计划的执行情况。观察团于 2011 年 12 月 27 日部署就绪。大会 66/176 号决议要求秘书长应要求向阿拉伯国家联盟观察团提供支持。
4. 2012 年 1 月 22 日，阿拉伯国家联盟部长会议通过一项新的决议，要求阿拉伯叙利亚共和国政府执行其 2011 年 11 月 2 日的行动计划，要求在其主持下由叙利亚当局与叙利亚反政府集团进行一次对话。决议还要求民族团结政府准备举行一次制宪议会选举，并责成阿拉伯国家联盟秘书长任命一名特使，跟踪政治进程。决议还要求叙利亚局势问题阿拉伯部长级委员会主席和阿拉伯国家联盟秘书长向安全理事会通报情况，以支持阿拉伯国家联盟行动计划。他们已于 2012 年 1 月 31 日做了通报。
5. 2012 年 2 月 12 日，阿拉伯国家联盟外交部长会议通过了一项新决议，再次要求叙利亚当局停止暴力行动并执行阿拉伯国家联盟此前的决定。他们中止了阿拉伯国家联盟观察团的任务。出于对观察员安全不断加剧的关注，这项任务已在 2012 年 1 月 28 日暂停。他们要求安全理事会采取行动。
6. 2012 年 2 月 16 日，大会通过 66/253 号决议，决议认可 2011 年 11 月 2 日阿拉伯国家联盟行动计划以及 2012 年 1 月 22 日和 2012 年 2 月 12 日的阿拉伯国家

联盟决定。决议要求在没有暴力、恐惧、恫吓和极端主义的情况下，开展由叙利亚人主导的包容各方的政治进程，以便在不预断结果的前提下，切实回应阿拉伯叙利亚共和国人民的合理愿望和关切。大会还要求让人道主义援助安全和不受阻碍地通行。在这方面，大会请秘书长和联合国所有相关机构为阿拉伯国家联盟的努力提供支持，一方面为促进和平解决叙利亚危机进行斡旋，包括为此任命一名特使，另一方面在与阿拉伯国家联盟协商的情况下提供技术和物质援助。

7. 在这种情况下，秘书长根据大会第 66/253 号决议于 2012 年 2 月 23 日宣布任命科菲·安南先生为联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使。联合国秘书处于 2 月 16 日做口头介绍，而且在第 66/253 号决议通过之前，联合特使办公室目前设在日内瓦，以协助特使的工作。

8. 联合特使要实现的目标包括：

(a) 进行斡旋，以期结束一切暴力和侵犯人权的行为，并促进叙利亚危机的和平解决，支持阿拉伯国家联盟的努力。联合特使将与所有利益攸关者，包括邻国和其他相关国家，进行广泛咨询和沟通。他将联络叙利亚当局、叙利亚反对派团体和其他主要民间社会组织。在与联合国主管政治事务副秘书长协商情况下，他将向两个秘书长提出行动计划的选项，旨在推动结束暴力，并开展由叙利亚人主导的包容各方的政治进程，以便在不预断结果的前提下，促进向一个所有公民，无论其从属、族裔或信仰为何，都享有平等待遇的民主多元政治制度的过渡。他将随时准备，根据要求进行调解和从事其他特殊任务；

(b) 与联合国所有有关机构和阿拉伯国家联盟共同努力，结束暴力并促进政治解决方案；

(c) 就当前政治、社会、经济和安全形势，以及危机的人道主义和更广泛层面进行广泛磋商。联合特使也将酌情支持紧急救济协调员旨在保护向所需要之人安全和不受阻碍地提供人道主义援助的工作。联合特使也将根据需要讨论人权问题。他将酌情联络叙利亚的驻地协调员/人道主义协调员和国家工作队，并向它们提供政治指导，同时借鉴他们的分析；

(d) 酌情向大会和联合国其他有关机构、以及阿拉伯国家联盟部长会议和部长级后续行动委员会作出通报。

9. 2012 年 3 月 21 日，安全理事会发布一项主席声明(S/PRST/2012/6)，表示全力支持联合特使努力促使立即停止所有暴力和侵犯人权行为，确保人道主义人员和物资通行，促成由叙利亚人主导的政治过渡，以建立一个所有公民，无论其从属、族裔或信仰为何，都享有平等待遇的民主多元政治制度，包括开始一个阿拉伯叙利亚共和国政府与叙利亚反对派所有各方之间的全面政治对话。主席声明表示全力支持特使于 2012 年 3 月 11 日提交叙利亚当局的六点初步建议，并呼吁叙利亚政府和反对派本着诚意与特使合作，以便和平解决叙利亚危机和执行特使的六点初步建议。安理会还要求特使定期向安理会通报最新进展情况。

与其他实体的合作

10. 联合特使的首要任务是代表秘书长进行斡旋，寻求叙利亚危机的解决方案。虽然其办公室主要处理的是政治问题，特使将借鉴整个联合国系统的必要专门知识。在这方面，政治事务部与联合国开发计划署共同担任了一个机构间工作队的主席，其目的是统一协调所有有关联合国实体的工作以协助解决危机。此外，由联合国日内瓦办事处提供行政支助及办公房地。

执行情况信息

11. 2012 年 2 月 23 日任命了联合特使，2012 年 3 月征聘了主要工作人员。政治事务部已派两名干事向联合特使提供直接支助。在 2012 年 3 月，联合特使访问了开罗、大马士革、卡塔尔、安卡拉、莫斯科和北京，与其执行任务的关键利益攸关者进行磋商。他的目的是实现联合特使在 2012 年 3 月 11 日向阿拉伯叙利亚共和国政府提出的备忘录中所列目标。

2012 年规划假设

12. 为联合特使能有效地履行其职责，需要国际工作人员支持其办公室的工作，与所有有关各方联络并管理各项日常活动。工作人员将办公室设在日内瓦，并定期出差到外地与有关方面联络。

13. 安全状况使得联合特使办公室可以在实地继续运作。阿拉伯叙利亚共和国政府、叙利亚反对派团体以及区域和国际利益攸关方将继续支持联合特使的努力。安全理事会将继续对其工作表示信任，并予以支持。

14. 下面列出 2012 年各项目标、预期成绩和绩效指标。

目标：通过和平手段求得阿拉伯叙利亚共和国危机的政治解决办法，以在平等和不歧视基本原则的基础上满足叙利亚人民追求自尊、自由和公正的合理愿望

预期成绩	绩效指标
(a) 各方在整个叙利亚停止暴力	(a) (一) 叙利亚政府承诺持久停止一切形式的武装暴力行为，并从城镇撤出所有叙利亚军队和武装部队，让他们返回原来的兵营 业绩计量 2010 年实际：不适用 2011 年估计：不适用 2012 年目标：是 (二) 武装反对派团体承诺持久停止武装暴力行为 业绩计量

	达成协定或谅解
	2010 年实际: 不适用
	2011 年估计: 不适用
	2012 年目标: 是
(b) 在没有暴力、恐惧、恫吓和极端主义的情况下, 开展由叙利亚人主导的包容各方的政治进程, 以便在不预断结果的前提下, 切实回应阿拉伯叙利亚共和国人民的合理愿望和关切	(b) (一) 阿拉伯叙利亚共和国政府与叙利亚反对派所有各方的代表开展全面政治对话
	业绩计量
	会议次数
	2010 年实际: 不适用
	2011 年估计: 不适用
	2012 年目标: 100
	(二) 就解决方案商定路线图或协议, 以满足叙利亚人民的意愿和合理愿望并确保充分尊重其基本权利
	业绩计量
	达成协定或谅解
	2010 年实际: 不适用
	2011 年估计: 不适用
	2012 年目标: 是
(c) 停止侵犯人权	(c) (一) 根据国际标准修订适用于安全部队的国家政策
	业绩计量
	2010 年实际: 不适用
	2011 年估计: 不适用
	2012 年目标: 是
	(二) 释放与 2011 年 3 月以来的在阿拉伯叙利亚共和国举行抗议活动有关的被拘留者和囚犯
	业绩计量
	2010 年实际: 不适用
	2011 年估计: 不适用
	2012 年目标: 是
(d) 协助向受影响地区提供人道主义援助	(d) 关于提供人道主义援助的协定/备忘录受到所有有关各方的尊重

业绩计量

违反协定/备忘录的次数

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：0

产出

- 进行斡旋并与所有国内、区域和国际有关当事方磋商，以寻求叙利亚危机的解决方案
- 定期访问大马士革和其他国家首都，以推动叙利亚危机的政治解决
- 就通过谈判寻求解决办法的最佳做法向所有叙利亚利益攸关者提供咨询意见，其中包括停止敌对行动的实际安排和其他事项
- 为相关利益攸关者举办三次谈判进程培训将举办
- 酌情推动相关当事方之间的谈判，以就结束危机达成协议，并提出能为相关各方所接受的政治解决方案
- 定期向安全理事会通报联合特使的工作进展
- 联合特使的宣传举措，包括发表公开声明(30)，强调必须进行政治对话，结束暴力和侵犯人权行为，确保人道主义援助渠道
- 定期向外交界介绍阿拉伯叙利亚共和国的政治/安全局势和联合特使的工作情况，其中包括大会、安全理事会和阿拉伯国家联盟

外部因素

15. 实现目标的前提是国内、区域和国际利益攸关方与联合特使办公室充分合作。

所需资源

(千美元)

类别	2010 年 1 月 1 日至 2011 年 12 月 31 日			2012 年所需资源		2011-2012 年差异分析	
	批款	估计数	差异节余 (赤字)	共计	非经常	2011 年所需 资源共计	差异
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) - (6)
文职人员费用	—	—	—	3 022.3	—	—	3 022.3
业务费用	—	—	—	4 465.7	111.8	—	4 465.7
共计	—	—	—	7 488.0	111.8	—	7 488.0

16. 联合国联合特使办公室 2012 年 12 月 31 日终了十个月期间所需资源估计数为净额 7 488 000 美元(毛额 7 932 200 美元)，将用于支付 18 个职位的薪金和一般工作人员费用(3 022 300 美元)，以及业务费用(4 465 700 美元)，其中包括咨询费(165 700 美元)、公务旅行(1 590 500 美元)、设施和基础设施(578 400 美元)；陆运(100 200 美元)；空运(750 000 美元)；通信(94 800 美元)，信息技术(135 700 美元)；及其他用品、服务和设备费用(1 050 400 美元)。在非员额费用中，111 800 美元翻修办公室房地(30 000 美元)和信息技术及其他设备(81 800 美元)的一次性开支。

17. 联合特使办公室的初步所需资源应来自秘书长的意外及非常支出机制。由于初始资金的本意是要发挥桥梁作用，本报告提出了整个十个月期间的所需资源要求。

18. 已从预算外资源拨款，在日内瓦设三名政治事务干事职位(P-5, P-4, P-3)，在政治事务部内提供六个月的支助，以及一名临时助理人员职位，作三个月的高级顾问。

所需人员编制

	专业及以上职类								一般事务及有关职类			本国工作人员				总计
	副 助理		D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	小计	外勤/ 安保事务	一般 事务	国际工作 人员共计	本国 干事	当地 雇员	联合国 志愿人员	
	秘书长	秘书长														
2012 年拟议数	1	2	2	—	3	2	2	—	12	—	6	18	—	—	—	18

19. 联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使办公室包括 11 名实务国际工作人员(1 个副秘书长；2 个助理秘书长；2 个 D-2；2 个 P-5；2 个 P-4；2 个 P-3)，1 名高级行政干事(P-5)，1 个行政助理(一般事务，特等)，1 个个人助理(一般事务，特等)，3 个小组助理(一般事务，其他职等)和 1 个安保干事(一般事务，其他职等)。

20. 除了上述现有工作人员外，政治事务部、维持和平活动部和人道主义事务协调厅在必要时提供专家，充实联合特使班底。

二. 苏丹及南苏丹特使办公室

(1 283 200 美元)

背景、任务和目标

21. 《全面和平协定》过渡期结束将近一年之后，苏丹和南苏丹关于分离后问题的谈判依然在继续。经秘书长与安全理事会主席 2011 年 7 月的信件往来(S/2011/474 和 S/2011/475)，联合国苏丹特派团任期结束之后，成立了苏丹及

南苏丹特使办公室，继续以秘书长名义发挥斡旋作用，协助在苏丹和南苏丹之间建立并维持良好的和平睦邻关系。这就意味着协助双方商定：(a) 落实《全面和平协定》中尚未执行基准的模式，以及(b) 对于建立相互间睦邻关系至关重要的重大分离后安排。

22. 尽管非洲联盟高级别执行小组在联苏特派团和其他方面的协助下，尽了最大努力，各方还是未能在 2011 年 7 月 9 日协议到期和南苏丹独立之前，就 2005 年《全面和平协定》中的若干未决问题达成协议。其中的关键问题是阿卜耶伊地区的最终地位、边界标定和关于南科尔多凡州和青尼罗州的全民协商的结束。此外，虽然在涉及双方关系性质的若干协定的框架和案文的谈判方面取得进展，但就大多数主要分离后问题尚未达成协议，尤其是关于分享石油收入的过渡财政安排。

与其他实体的合作

23. 应双方的请求，谈判进程继续得到由塔博·姆贝基领导的非洲联盟高级别执行小组的协助。苏丹及南苏丹特使办公室及包括其他非联合国苏丹及南苏丹特使在内的国际伙伴，与非洲联盟小组作出协调努力。特使共同筹备和参与了小组所召集的每一轮讨论和谈判。

24. 苏丹南部特使办公室、联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)、非洲联盟/联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)和联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)相互间在工作上有着很大程度的互补性。因此，这些实体高层领导的充分协商和政治参与的协调依然至关重要。三个特派团协同努力支持苏丹及南苏丹特使办公室的运作，对于确保联合国持续有效地支持苏丹和南苏丹相互间和各自内部巩固和平与稳定依然十分重要。

25. 关于边境和联阿安全部队的规定作用，特设办公室继续向各方和安全理事会就行动方针提出建议。在与联阿安全部队密切合作的同时，特使与有关各方努力推进阿卜耶伊临时安排协定的执行。与该地区其他联合国实体进行协调也是一个优先事项，结果是由维持和平行动部(维和部)牵头，与达尔富尔混合行动、南苏丹特派团和联阿安全部队举行了一次协调会议。

2012 年规划假设

26. 苏丹及南苏丹特使于 2011 年 8 月 1 日获得任命，随后通过政治活动，努力巩固苏丹和南苏丹之间的和平与稳定。为此目的，常住纽约的特使将频繁走访苏丹和南苏丹并参加在非洲联盟高级别执行小组主持下于亚的斯亚贝巴举行的各轮政治谈判。特使将与包括邻国、捐助国和安全理事会在内的多方面国际伙伴进行大量磋商。

27. 苏丹及南苏丹特使办公室在纽约得到维和部的支助，并且在朱巴、喀土穆和非洲联盟小组所推动谈判的地点亚的斯亚贝巴保留了少数人员。由于谈判的紧张程度，特使将奔走于纽约和两个国家的首都之间，并将与各方领导人、非洲联盟小组和包括安全理事会在内的其他国际合作伙伴举行必要的定期讨论。

28. 苏丹和南苏丹的政治、安全和经济活动依然紧密联系在一起。双方之间的关系将继续影响到各自国内安全局势以及英国的安全。全面和平协定中的一些规定并为能在过渡时期得以充分实施，而且由于南苏丹的分离产生了一些新问题，若得不到解决，这些都将成为苏丹和南苏丹之间紧张局势和冲突的主要原因。这其中包括阿卜耶伊地区的最终地位、南科尔多凡州和青尼罗州在苏丹的未来、边界标定、石油收入分享和其它过渡财政安排。

29. 自南苏丹与 2011 年 7 月 9 日独立之后，苏丹蒙受了石油生产以往收入减少 75% 以上的经济损失。这将继续对经济产生重大影响。苏丹作为一个新成立的国家，也会继续面临一些重大挑战。除随发展而来的严峻挑战，国家建设和最近在琼格莱州和团结州发生的国内族群及政治暴力事件，将继续威胁到与苏丹边境沿线关键地段的和平。人们是否能够认识到经济和政治的危险的严重性，从而逐步就如何避免危机达成共识，尚待观察。

30. 这两个国家认识到他们各自的内部稳定是密切相关的，要巩固和平的最佳选择是，通过进步治理改革来在政治上包容对手，而治理改革可促进各方和平解决意见分歧并消除各方之间法律纠纷。在此背景下，2012 年将对秘书长继续进行斡旋以协助巩固苏丹和南苏丹和平与稳定至关重要。

31. 下面列出 2012 年各项目标、预期成绩和绩效指标。

目标：为支持这一谈判进程，以通过政治参与，巩固苏丹和南苏丹的和平与稳定

预期成绩

绩效指标

(a) 执行在南苏丹独立之前签署的各项双边协定

(a) (一) 建立阿卜耶伊地区行政当局

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：是

(二) 从阿卜耶伊地区撤回武装部队和警察

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：是

(三) 商定一张安全非军事边境区的参考地图

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：是

(四) 建立联合边界核查和监测机制

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：是

(五) 在就青尼罗州和南科尔多凡州的安全和政治安排达成协议之前，停止敌对行动

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：无敌对事件

(六) 为青尼罗州和南科尔多凡州的弱势民众提供人道主义援助

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：取得人道主义援助渠道

(b) 完成关于苏丹和南苏丹之间悬而未决问题的谈判

(b) (一) 过渡财务安排/石油、边界安全、国籍、货币和贸易、资产和负债、运输，通信和供水达成协议

业绩计量

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：是

(二) 就划定边界时间表和关于争议地区的解决争端机制达成协议

业绩计量

达成协议或谅解

2010 年实际：不适用

2011 年估计：不适用

2012 年目标：是

产出

- 就巩固和平进程的所有问题在高层和工作层面与苏丹和南苏丹当局每日进行沟通和磋商
- 通过与非洲联盟高级别小组会议的定期会议和磋商，应要求提供咨询或技术援助
- 与包括该地区各国和邻国在内的主要成员国经常沟通和磋商，为解决在苏丹和南苏丹的局势制定共同方针
- 由特使要求向大会和安理会以及秘书长之友小组作定期汇报

所需资源

(千美元)

类别	2010 年 1 月 1 日至 2011 年 12 月 31 日			2012 年所需资源		2011-2012 年差异分析	
	批款	估计数	差异节余 (赤字)	共计	非经常	2011 年所需 资源共计	
						资源共计	差异
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) - (6)
文职人员费用	—	—	—	949.9	—	—	949.9
业务费用	—	—	—	333.3	—	—	333.3
共计	—	—	—	1 283.2	—	—	1 283.2

32. 苏丹及南苏丹特使办公室 2012 年终了十二个月期间所需资源估计数为净额 1 283 200 美元(毛额 1 386 400 美元)，将用于支付 7 个职位的薪金和一般工作人员费用(949 900 美元)，以及业务费用(333 300 美元)，其中包括公务旅行(251 100 美元)、设施和基础设施(77 700 美元)，通信(4 500 美元)。

33. 苏丹及南苏丹特使办公室的初步所需资源来自秘书长的意外及非常支出机制。由于初始资金的本意是要发挥桥梁作用，本报告提出了整个十二个月期间的所需资源要求。

所需人员编制

	专业及以上职类									一般事务及 有关职类			本国工作人员				总计
	副秘书长	助理 秘书长	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/2	小计	外勤/ 安保事务	一般 事务	国际工作 人员共计	本国 干事	当地 雇员	联合国 志愿人员		
2012 年拟议数	1	—	—	1	—	2	—	1	5	—	1	1	—	1	—	7	

34. 苏丹及南苏丹特使办公室包括 6 名国际工作人员(1 个副秘书长; 1 个 D-1; 2 个 P-4; 1 个 P-2 和一名一般事务人员, 其他职等)和 1 名本国工作人员, 本国工作人员。

三. 有待大会采取的行动

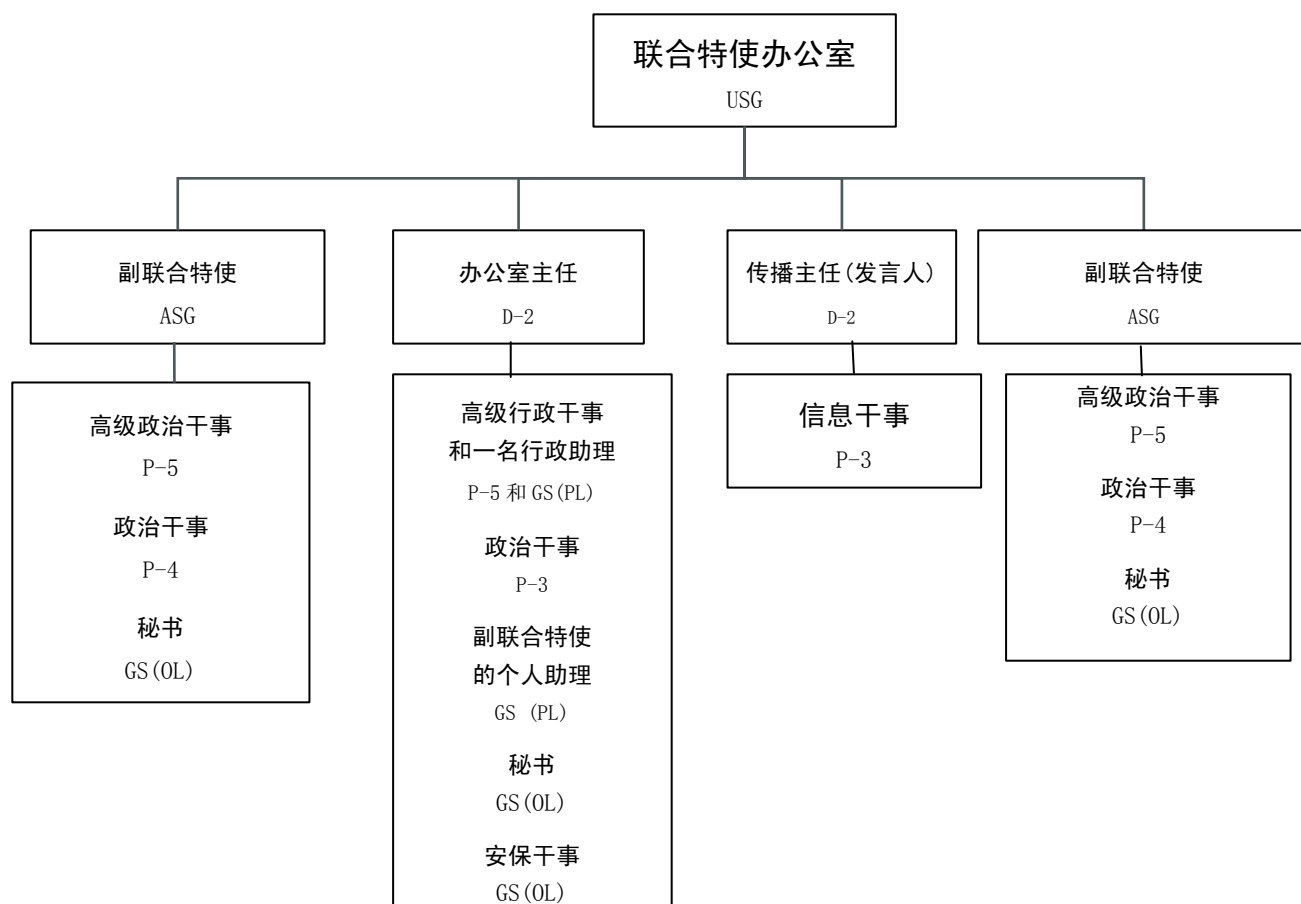
35. 请大会:

(a) 核准本报告所列两个特别政治任务的预算, 共计净额 8 771 200 美元; 以及

(b) 核准从 2012-2013 两年期特别政治任务经费中支出费用, 共计净额 8 771 200 美元。

附件

联合国和阿拉伯国家联盟的叙利亚危机联合特使办公室



缩写：USG=副秘书长；ASG=助理秘书长；GS=一般事务；PL=特等；OL=其他职等。

苏丹和南苏丹特使办公室

苏丹和南苏丹特使办公室

1 USG, 1 D-1, 2 P-4, 1 P-1/2,
1 GS, 1 LL

缩写：USG=副秘书长；GS=一般事务；LL=当地雇员。
